



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
LIMITED

E/CONF.26/L.32

28 May 1958

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ТОРГОВОМУ
АРБИТРАЖУ

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА КОНВЕНЦИИ О ПРИЗНАНИИ
И ПРИВЕДЕНИИ В ИСПОЛНЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ
АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ (ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

Франция: поправка к пункту а статьи IV проекта конвенции
(E/2704/Rev.1), измененному поправкой Нидерландов
(E/CONF.26/L.17)

1. Заменить текст пункта а статьи IV поправки Нидерландов (E/CONF.26/L.17) следующим текстом:

"а) сторонами не было заключено действительного соглашения, согласно применимому закону, о передаче в арбитраж вопросов, к которым относится это решение".

(остальное без изменений)

2. Исключить пункт б статьи IV;

3. Заменить пункт с статьи IV поправки Нидерландов следующим текстом:

"с) состав арбитражного суда или арбитражный процесс не соответствовали соглашению сторон или, если они соглашением сторон не регулируются, не соответствовали закону страны, где происходил арбитраж".
